filmdelights präsentiert eine Metafilm Filmproduktion

DER ZORNIGE BUDDHA

ein Dokumentarfilm von Stefan Ludwig

Österreich / Deutschland 2016, Farbe, 98 Minuten

Verleih:
filmdelights, Lindengasse 25/10, 1070 Wien, Austria
Tel: +43 1 9443035
office@filmdelights.com
www.filmdelights.com

Pressebetreuung:
apomat* büro für kommunikation
Mahnaz Tischeh
office@apomat.at
Tel.: +43 1 699 1190 22 57
www.apomat.at

Kontakt Produktion:
Metafilm Filmproduktion GmbH
1150 Wien, Dreihausgasse 9/H.2
office@metafilm.at
www.metafilm.at

Website:
www.derzornigebuddha.at (deutsch)

www.filmdelights.com/sales/angrybuddha/ (english)

The Angry Buddha | Der zornige Buddha

Synopsis

János Orsós is of Romani descent, a teacher, and a Buddhist. Inspired by the history of the Dalits or "untouchables" in India, birthplace of both Romani culture and Buddhism, he founded a school in a small Hungarian village with the goal of enabling teenagers from the poorest Romani ghettos to attend universities. *The Angry Buddha* documents János' resolute battle against the difficulties he faces over three years, while simultaneously painting affectionate yet honest portraits of the Romani youth who use humour and their own vitality to survive in a world of poverty and prejudice.

János Orsós stammt aus einer Roma-Familie. Er ist Lehrer. Und er ist Buddhist. In einem ungarischen Dorf hat er eine Schule gegründet. Sein Ziel: Teenager aus den ärmsten Roma-Ghettos sollen es auf die Universitäten schaffen. Sein Vorbild: der Aufbruch der Unberührbaren in Indien – Mutterland der Roma und des Buddhismus. *Der zornige Buddha* beobachtet über fast drei Jahre János' unbeirrbaren Kampf gegen alle Widerstände. Zugleich zeichnet der Film liebevolle und ungeschminkte Portraits der Roma-Jugendlichen, die in einer Welt voller Elend und Vorurteil mit Witz und Lebensenergie ihren Weg suchen.

Sajókaza is a village of 3,000 inhabitants in eastern Hungary. The town is home to a growing yet extremely poor Romani minority and a fearful, aging Hungarian population. The atmosphere between the two groups is tense. For a few years, two very different Buddhists have brought hope - and bewilderment - to the village: János Orsós, a Waldorf teacher from a Romani family, and the white sociologist and former politician Tibor Derdák. The two men established the Buddhist Ambedkar School on the border between the town and its Romani ghetto. Here, the children from the poorest Romani families can qualify for the Hungarian school graduation certificate.

Orsós and Derdák are inspired by the story of India's "untouchables". In 1956 one of them, Bhimrao Ambedkar, publically converted to Buddhism, thereby breaking through the restrictions set by the Hindu caste system. Millions followed his example, and within a few years went from being toilet cleaners to doctors, microbiologists or civil servants. The two Hungarians asked themselves why the same shouldn't be possible for the Romani people, Europe's own "untouchables"?

The Angry Buddhist tells the story of Janós and Tibor's committed struggle on two fronts: against the prejudice and aggression of the increasingly powerful right-wing Jobbik party, and the resignation of Romani people who can see no future for themselves and their children beyond day labourer jobs and scavenging. The film also examines the world of the Romani children who attend the Ambedkar School. Amál is a member of a large, lively family. She initially refuses to go to school, but eventually does and develops into a young woman brimming with self-confidence. Ferenc is a father at 17, and eventually quits school to work as a "living statue" in a German pedestrian zone. Mónika is a model pupil hopes to become a lawyer, but fails her exams and returns home in shame. András has no father, and lives in a symbiotic relationship with his mother. He dreams of a house by the sea.

Sajókaza, ein Dreitausend-Seelen-Dorf im Osten Ungarns. Eine wachsende und bitter arme Roma-Minderheit steht einer verängstigten und überalterten ungarischen Mehrheit gegenüber. Die Atmosphäre zwischen den beiden Gruppen ist angespannt. Seit ein paar Jahren sorgen zwei ungleiche Buddhisten im Dorf für Hoffnung – und für Kopfschütteln: János Orsós, Waldorf-Lehrer aus einer Roma-Familie, und der weiße Soziologe und Ex-Politiker Tibor Derdák. Genau auf die Grenze zwischen dem Dorf und seinem Roma-Ghetto haben sie die buddhistische Ambedkar-Schule gebaut. Hier sollen Kids aus den ärmsten Roma-Familien das ungarische Abitur machen.
Ihr Vorbild ist der Aufbruch der indischen Unberührbaren, der Dalits. Seit einer von ihnen, Bhimrao Ambedkar, 1956 öffentlich zum Buddhismus konvertierte und so die Kastenschranken des Hinduismus‘ durchbrach, folgten Millionen seinem Beispiel – und schafften es in wenigen Jahren von Latrinenputzern zu Ärzten, Mikrobiologen oder Beamten. Warum, so fragten sich Tibor und János, sollten das die Roma, die „Unberührbaren Europas“, nicht auch können?
***Der zornige Buddha* erzählt von János' und Tibors unbeirrbarem Kampf an zwei Fronten: Gegen Vorurteile und Anfeindungen der erstarkenden rechtsextremen Jobbik-Partei. Aber auch gegen die Resignation mancher Roma, die für sich und ihre Kinder keine Zukunft jenseits von Tagelöhnerjobs und Müllsammeln sehen. Zugleich taucht der Film tief in die Welt der Roma-Kids ein, die auf die Ambedkar-Schule gehen. Amál mit ihrem großen und quirligen Familienclan mausert sich von der Schulverweigerin zur selbstbewussten jungen Frau. Ferenc ist mit siebzehn schon Vater, schmeißt die Schule und geht als „lebende Statue“ in einer deutschen Fußgängerzone betteln. Musterschülerin Mónika will erst Rechsanwältin werden – und verkriecht sich nach einem verpatzen Abitur zuhause am Herd. Halbwaise András lebt in einer symbiotischen Gemeinschaft mit seiner Mutter – und träumt von einem Haus am Meer.**

These are not artificially exaggerated success stories, but rather personal fortunes that demonstrate just how long the journey from a Romani settlement to university can be. Janós Orsós himself frequently questions the relevance of his work. At the end of the film he travels to India to seek out new inspiration. Once again, he experiences how India's "untouchables" found their freedom, both politically and spiritually. At a rally in front of a million Dalits, he promises that he will not give up. He returns to Hungary and to his struggle, although he knows that it may take hundreds of years for the situation of his people to change significantly.

Es sind keine auffrisierten Erfolgsstories. Sondern Schicksale, die deutlich machen, wie weit der Weg von der Roma-Siedlung auf die Uni wirklich ist. Auch János Orsós zweifelt immer wieder am Sinn seiner Arbeit. Am Ende reist er nach Indien auf der Suche nach neuer Inspiration. Noch einmal erlebt er, wie sich die indischen Unberührbaren befreit haben – und zwar politisch und auch spirituell. Auf einer Massenkundgebung vor einer Million Dalits verspricht er, nicht aufzugeben. Er kehrt nach Ungarn zurück und nimmt seinen Kampf wieder auf – wohl wissend, dass es zweihundert Jahre dauern kann, bis sich für sein Volk wirklich etwas ändert.

Film

The director Stefan Ludwig returned to Sajókaza frequently over the course of three years, building up close personal relationships with the Ambedkar pupils and their families. Without resorting to cloying sentimentality or mawkishness, *The Angry Buddhist* tells of the difficult struggle against poverty and exclusion, but also examines the perseverance, the strong family ties and the often refreshingly irreverent humour of the young Romani villagers.

Fast drei Jahre lang hat Filmemacher Stefan Ludwig Sajókaza regelmäßig besucht und enge persönliche Beziehungen zu den Ambedkar-Schülern und ihren Familien geknüpft. *Der zornige Buddha* erzählt ohne Sozialkitsch und falscher Betroffenheit vom schwierigen Kampf gegen Armut und Ausgrenzung – und vom Lebenswillen, dem Familienzusammenhalt und dem manchmal erfrischend respektlosen Humor der Roma-Jugendlichen.

The Angry Buddha
Director's Statement

I spent more than three years shooting in the Romany settlement of Sajókaza. The first thing I had to learn was humility. Those people hate cameras. Permission to shoot was eventually granted by some families, albeit reluctantly, and was often withdrawn all of a sudden. I learnt to take things as they happened. I was told to fuck off, experienced pompousness, was bitten by a dog, but was also shown unexpected warmth and humiliating hospitality and got to know – each stereotype contains a core of truth – a lot of music and partying.

I am not a helper and no activist. I do not claim for myself to lend my voice to the suppressed or to share their fate. I am a guest, a stranger, an outsider. I observe and try to distil a story from the many conflicting impressions.

People in the west tend to believe that everything can be mended by providing enough money and sending experts. But centuries of exclusion are part of many Romany people's lives. They cannot be helped by money or experts only. But hopefully, they can be helped by the persistence of people like Teacher János – people who have experienced the stigmatization first hand. János and his colleague Tibor have no ready-made recipe. They try something out, they fail, they arouse hostility, they try again. They are revolutionaries who would continue their fight even if they had three fighters and a semi-functioning gun only. Their gun is education. India has proved that education works. There the untouchables simply left the caste system behind by becoming Buddhists. János and Tibor ask themselves why Romany people cannot do the same.

I take my hat off to such stubbornness.

Der zornige Buddha
Director's Statement

Über drei Jahre drehte ich in der Roma-Siedlung von Sajókaza. Das erste, was ich lernen musste, war Bescheidenheit. Die Leute hassen Kameras. Die Erlaubnis, dann doch zu drehen, wurde von manchen Familien zögerlich erteilt und oft plötzlich wieder entzogen. Ich lernte, die Dinge zu nehmen wie sie kommen. Ich erlebte Stinkefinger, Wichtigtuerei, einen Hundebiss, aber auch plötzliche Nähe, beschämende Gastfreundschaft und - jedes Stereotyp hat einen wahren Kern – sehr viel Musik und Party.

Ich bin kein Helfer und kein Aktivist. Ich reklamiere nicht für mich, den Unterdrückten meine Stimme zu leihen oder ihr Schicksal zu teilen. Ich bin Gast, Fremder, Außenseiter. Ich beobachte und versuche, den vielen widersprüchlichen Eindrücken eine Geschichte abzuringen.

Wir im Westen glauben gern, wenn man genug Geld in die Hand nimmt und Profis hinschickt, kann man alles reparieren. Aber viele Roma tragen Jahrhunderte der Ausgrenzung in sich. Ihnen helfen (nur) Geld und Profis nicht. Aber hoffentlich die Beharrlichkeit von Menschen wie dem Lehrer János – Menschen, die das Stigma am eigenen Leib erlebt haben. János und sein Kollege Tibor haben kein fertiges Rezept. Sie probierten etwas, sie scheitern, sie werden angefeindet, sie probieren es nochmal. Sie sind wie Revolutionäre, die auch mit drei Kämpfern und einem halbkaputten Gewehr noch weitermachen würden. Ihr Gewehr ist Bildung. In Indien haben sie gesehen, dass es geht. Dort sind die Unberührbaren aus dem Kastensystem einfach ausgetreten, indem sie Buddhisten wurden. Warum, sagen sich János und Tibor, sollten die Roma das nicht auch können?

Vor dieser Dickköpfigkeit ziehe ich den Hut.

Stefan Ludwig

Born in 1978 in Eichstätt / Bavaria

First short films from the age of 16

1998 - 2003
Studies of Stage directing at the Max Reinhardt Seminar Vienna; degree in 2003

2001/02
Student exchange in Buenos Aires

2003 - 2010
Studies of documentary filmmaking at the University of Television and Film Munich
Diploma film: „Charity salesmen“

Since 2006
Author of documentaries and television journalism for BR, ORF, Servus TV

Stefan Ludwig lives in Vienna

Stefan Ludwig

Geboren 1978 in Eichstätt / Bayern

Eigene Kurzfilme seit dem 16. Lebensjahr, darunter Spiel- und Dokumentarfilme

1997
Abitur in Eichstätt

1997/98
Zivildienst in einem Berliner Altenpflegeheim

1998 - 2003
Abgeschlossenes Theaterregie-Studium am Max Reinhardt Seminar Wien

2001/02
Einjähriger Studienaufenthalt in Buenos Aires

Seit 2003 - 2010
Studium Dokumentarfilm und Fernsehpublizistik an der Hochschule für Fernsehen und Film München

Seit 2006
Freier Dokumentarfilmer, Drehbuchautor und Gestalter von Dokumentationen und Kurzbeiträgen für das Fernsehen. Auftragsarbeiten u.a. für ORF, BR und Servus TV

Stefan Ludwig lebt in Wien

Filmography

Angry Buddha (documentary film, 100 min, 2016)
Theatrical release in autumn 2016

Charitiy Salesman (documentary film, 72 min, 2010)
Knocking on doors and asking for donations at private homes – this is the job of professional fundraisers. The documentary follows a young fundraising team of the Malteser Relief Organisation.
First Steps Award Best documentary film 2010
Hof, Berlinale, IDFA Amsterdam, Diagonale Graz and other festivals

Strike Blues (Fiction, 20 min, 2007)
A worker's couple experiences the strike in a factory about to be shut down. The film blends staged scenes with documentary shots of a real Strike at AEG Nuremberg.
FFF award at the Regensburg short film festival
Broadcast on Bavarian Television in 2008

People in Bavaria: Eichstätt (TV-documentary for Bavarian Television, 45 min, 2006)
A portrait of a small town considered as the stronghold of Bavarian Catholicism
Broadcast in 2007

Distant Voices (Documentary, 63 min, 2006)
A film about the long distance love relationships of two immigrants in Germany.
Zelig-Award at the Borderlands Festival Bolzano
Broadcast by Finnish TV Station YLE

Bite Bite Bite (Documentary, 14 min, 2004)
The portrait of a 13 year old boy and his everyday life struggles.
About 10 international festivals
AVID award at the DokFest Munich 2005

Dokumentar- und Spielfilme

Ein Sommer voller Türen (BR - Dokumentarfilm, 73min, 2010)
First Steps Award Bester Dokumentarfilm 2010
Hof, Berlinale, IDFA Amsterdam, Diagonale Graz und weitere Festivals

Streikblues (Spielfilm, 20 min, 2007)
Förderpreis des FFF Bayern bei der Regensburger Kurzfilmwoche
BR-Ausstrahlung April 2008

Geliebte Stimmen (Dokumentarfilm, 63 min, 2006)
Zelig-Preis auf dem Borderlands Festival Bozen

Beißen Beißen Beißen (Dokumentarfilm, 14 min, 2004)
AVID-Preis auf dem DokFest München 2005

Drehbuch

Ein Haus für Alelí (Drama, 100min – bislang unverfilmt)
Entwicklung gefördert durch die Filmförderungsanstalt

Fernsehen (Auswahl)

Vor Ort: Die Wiesn-Cops (BR-Reportage, 30min, 2012)

Eichstätt – Alte Stadt und junger Geist (BR-Dokumentation, 45 min, 2006)

Mei Tracht, mei Gwand (Doku-Reihe für Metafilm / Servus TV - in Fertigstellung)

Journalistische Kurzbeiträge für die Sendungen Quer (BR), on3-Südwild (BR), Kulturmontag (ORF), Zeit im Bild (ORF)

ANGRY BUDDHA
DER ZORNIGE BUDDHA
AUT/GER, 2016, 98 min., DCP, 16:9, stereo
hungarian & english with englisch or german subtitles
ungarisch & englisch mit deutschen oder englischen untertiteln

writer & director buch & regie	Stefan Ludwig
cinematographers kamera	Thomas Beckmann, Stefan Ludwig
sound ton	Stefan Ludiwg Zoltán Dénes
editing montage	Alexandra Schneider
music komposition	Martina Eisenreich
musicians musiker	Martin Kursawe (guitar) Wolfgang Lohmeier (percussion) Martin Entrillo (bass) Mulo Francel (Quadro Nueovo) (clarinet)
sound design	Maik Siegle Peter Riegel
foley artist geräuschemacher	Otger Kunert
sound mixer mischung	Maik Siegle
sound studio tonstudio	Mars 13
grading farbkorrektur	Michael Hartl
title design titelgrafik	AWOOD - Chris Princic
digital cinema mastering	msm-Studios
translators übersetzung	Zoltán Dénes Vince Endrődi Shraddha Agarwal Virág Pikó

assistents hungary assistenz ungarn	Vince Endrödi Zoltán Dénes
technical support	Thomas Treu Noémi Ebert Vanessa Schusterbauer
production assistents produktionsassistenz	Karin Watabe-Wolfger Noémi Ebert
exec. in charge of production filmgeschäftsführung	Judith Machat Martina Vogelmaier
production manager produktionsleitung	Jenny Recalde
line producer herstellungsleitung	Alecsander Faroga
producer	Peter Drössler
executive producers produzenten	Michael Cencig, Martin Choroba Johanna Teichmann
producer Tv redaktion	Burkard Althoff (ZDF) Christian Riehs (ORF)
with	János Orsós Tibor Derdák Ferenc Galyos Amál Beri Mónika Lázi András Lázi István Kohut

the director thanks der regisseur dankt	Barbara Bohaczek, István Hell, Daniel Baine, Gábor Kresalek, Hugo Klingler, Adolf-Pichler-Gymnasium Innsbruck, Subhuti, Maitriveer Nagarjuna, Márton Oblath, Karol Horváth, Arbeitsamt Kazincbarcika, Triratna Buddha Mahasangha Mumbai Centre, Bahujan Hitay Trust, TBMSG Boys Hostel Ulhasnagar, Mahasthvir Chandramani Buddhist Vihar Ulhasnagar, Meera Tai Ambedkar, András Derdák, Anita Földes, the Administration of the National Assembly of Hungary as well as Amitamati and Sharad Bharate for their hospitality Mumbai
production companies produktion	Metafilm GmbH (A) www.metafilm.at Tellux-Film GmbH (D) www.tellux.tv
in co-operation with in koproduktion mit	ZDF / Das kleine Fernsehspiel
with support of mit Unterstützung von	Austrian Film Institute Roland Teichmann, Claudia Fischer FFF Bayern Julia Rappold, Andina Mungenast, Klaus Schaefer ORF-FFA Margit Maier, Heinrich Mis, Susanne Spellitz KjdF Anna Schoppe, Gabriele Brunnenmeyer
world distribution Weltvertrieb	Filmdelights www.filmdelights.com

© 2016 – Metafilm, Tellux Film , ZDF